

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. Formulaire type pour consultation uniquement. Le format bilingue des formulaires a pour objet de vous faciliter la tâche, mais il faudra remplir et déposer les formulaires en anglais auprès du tribunal.



CIRCUIT COURT DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR _____
 TRIBUNAL DE CIRCUIT
 TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DU MARYLAND POUR _____

City/County
Ville/Comté

Located at _____ Case No. _____
Situé à _____ Affaire n° _____

Court Address
Adresse du tribunal

STATE OF MARYLAND
ÉTAT DU MARYLAND

vs.
c.

Defendant
Défendeur/défenderesse

**MOTION TO VACATE JUDGMENT OF CONVICTION
UNDER CRIMINAL PROCEDURE § 8-302
REQUÊTE POUR CASSATION DE JUGEMENT DE CULPABILITÉ
EN VERTU DU § 8-302 DE LA PROCÉDURE PÉNALE**

I move to vacate the judgment of conviction in the above captioned case. On _____ Date

Je demande la cassation du jugement de culpabilité dans l'affaire susvisée. Le _____ Date

I was convicted of the following qualifying offense as a result of being a victim of human trafficking:

J'ai été condamné(e) pour le délit admissible suivant en raison du fait que je suis victime de la traite des personnes :

- unnatural or perverted sexual practice under § 3-322 of the Criminal Law Article
- pratique sexuelle contre nature ou perverse en vertu du § 3-322 de l'article relatif au droit pénal
- possessing or administering a controlled dangerous substance under § 5-601 of the Criminal Law Article
- possession ou administration d'une substance dangereuse contrôlée en vertu du § 5-601 de l'article relatif au droit pénal
- possessing or purchasing a noncontrolled substance under § 5-618 of the Criminal Law Article
- possession ou achat d'une substance non contrôlée en vertu du § 5-618 de l'article relatif au droit pénal
- possessing or distributing controlled paraphernalia under § 5-620(a)(2) of the Criminal Law Article
- possession ou distribution d'accessoires contrôlés en vertu du § 5-620(a)(2) de l'article relatif au droit pénal
- fourth-degree burglary under § 6-205 of the Criminal Law Article
- cambriolage au quatrième degré en vertu du § 6-205 de l'article relatif au droit pénal
- malicious destruction of property in the lesser degree under § 6-301(c) of the Criminal Law Article
- destruction malveillante de biens à un moindre degré en vertu du § 6-301(c) de l'article relatif au droit pénal
- a trespass offense under Title 6, Subtitle 4 of the Criminal Law Article
- infraction d'entrée illégale en vertu du titre 6, sous-titre 4 de l'article relatif au droit pénal
- misdemeanor theft under § 7-104 of the Criminal Law Article
- délit mineur de vol en vertu du § 7-104 de l'article relatif au droit pénal
- misdemeanor obtaining property or services by bad check under § 8-103 of the Criminal Law Article
- délit mineur de procuration de biens ou services avec chèque sans provision en vertu du § 8-103 de l'article relatif au droit pénal
- possession or use of a fraudulent government identification document under § 8-303 of the Criminal Law Article
- possession ou usage d'une pièce d'identité officielle frauduleuse en vertu du § 8-303 de l'article relatif au droit pénal
- public assistance fraud under § 8-503 of the Criminal Law Article
- fraude d'assistance publique en vertu du § 8-503 de l'article relatif au droit pénal

- false statement to a law enforcement officer or public official under § 9-501, § 9-502, or § 9-503 of the Criminal Law Article
- fausse déclaration à un agent des forces de l'ordre ou un fonctionnaire en vertu des § 9-501, § 9-502 ou § 9-503 de l'article relatif au droit pénal
- disturbing the public peace and disorderly conduct under § 10-201 of the Criminal Law Article
- trouble de l'ordre public et inconduite en vertu du § 10-201 de l'article relatif au droit pénal
- indecent exposure under § 11-107 of the Criminal Law Article
- attentat à la pudeur en vertu du § 11-107 de l'article relatif au droit pénal :
- prostitution under § 11-303 of the Criminal Law Article
- prostitution en vertu du § 11-303 de l'article relatif au droit pénal
- driving with a suspended registration under § 13-401(h) of the Transportation Article
- conduite avec une immatriculation suspendue en vertu du § 13-401(h) de l'article des transports
- failure to display registration under § 13-409(b) of the Transportation Article
- absence d'affichage d'immatriculation en vertu du § 13-409(b) de l'article des transports
- driving without a license under § 16-101 of the Transportation Article
- conduite sans permis en vertu du § 16-101 de l'article des transports
- failure to display license to police under § 16-112(c) of the Transportation Article
- défaut de présentation du permis de conduire à la police en vertu § 16-112(c) de l'article des transports
- possession of a suspended license under § 16-301(j) of the Transportation Article
- possession d'un permis de conduire suspendu en vertu du § 16-301(j) de l'article des transports
- driving while privilege is canceled, suspended, refused, or revoked under § 16-303 of the Transportation Article
- conduite alors que ce droit a été retiré, suspendu, refusé ou révoqué en vertu du § 16-303 de l'article des transports
- owner failure to maintain security on a vehicle under § 17-104(b) of the Transportation Article
- manquement du propriétaire à maintenir la sécurité d'un véhicule en vertu du § 17-104(b) de l'article des transports
- driving while uninsured under § 17-107 of the Transportation Article
- conduite sans assurance en vertu du § 17-107 de l'article des transports
- prostitution or loitering as prohibited under local law
- prostitution ou errance, selon l'interdiction de la loi locale

Describe the evidence showing that you are entitled to this relief as a direct result of being a victim of human trafficking and include copies of any documents that support your claim:

Prière de décrire la preuve que vous avez droit à ce redressement en raison directe du fait d'avoir été victime de la traite des personnes et inclure des copies de tous les documents justifiant votre demande :

_____ Number of pages included.
 _____ Nombre de pages incluses.

CERTIFICATE OF SERVICE/MAILING: I certify that on the date indicated below I served a copy of the above Motion on the State's Attorney for _____, City/County by mail other method (describe) _____, and if the offense occurred within 5 years before the filing of this Motion, that I mailed a copy of the Motion to the victim or the victim's representative at their last known address.

ATTESTATION DE SIGNIFICATION/ENVOI POSTAL : J'atteste qu'à la date indiquée ci-dessous j'ai signifié une copie de la requête susvisée au procureur de l'État pour _____, Ville/Comté par courrier autre méthode (préciser) _____, et, si le délit a eu lieu dans les 5 années précédant le dépôt de la présente requête, que j'ai envoyé une copie de la requête à la victime, ou au représentant de la victime, à sa dernière adresse connue.

Date
Date

Telephone Number
Numéro de téléphone

Fax
Fax

E-mail
Courriel

Signature
Signature

CPF ID No.
N° ID CPF

Printed Name
Nom en caractères d'imprimerie

Address
Adresse

City, State, Zip
Ville, État, Code postal

Notice to victim(s) of the qualifying offense: You have the right to offer objections to the relief requested in this motion. Submit your information in writing to the court listed above. The court may act as soon as 60 days after the motion is served on the State's Attorney and notice to the victim.

Avis aux victimes d'un délit admissible : Vous avez le droit d'émettre des objections au redressement demandé dans cette requête. Soumettez vos renseignements par écrit au tribunal susvisé. Le tribunal peut statuer dans les 60 jours après signification de la requête au procureur de l'État et avis envoyé à la victime.